

POLITIQUE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS DE 9368-5907 QUÉBEC INC. (CENTRE MÉDICAL QUORUM)

La présente politique de protection des renseignements personnels (ci-après la « **Politique** ») énonce comment 9368-5907 Québec inc. (aussi appelé le Centre médical Quorum et étant ci-après désignée la « **Clinique Quorum** » ou la « **Société** ») recueille, utilise, communique, conserve et détruit vos Renseignements personnels, le tout notamment afin d'encadrer la gouvernance desdits renseignements personnel au sein de la Société. Pour faciliter la lecture de la présente politique, nous utiliserons les expressions « nous » de temps à autre afin de désigner la Société.

Dans certains cas, nous pouvons vous fournir de l'information complémentaire relativement au traitement de vos Renseignements personnels au moment de les recueillir.

Nous pouvons également obtenir, dans certains cas, votre consentement spécifique relativement à la collecte, l'utilisation, la communication et la conservation de vos Renseignements personnels.

La Politique s'applique aux Renseignements personnels que nous recueillons, peu importe la manière, que ce soit, par exemple en personne, par téléphone, par visioconférence ou encore via notre site web.

En acceptant cette Politique ou en nous fournissant des Renseignements personnels après avoir eu l'opportunité de consulter la présente politique, ou tout autre avis complémentaire, vous acceptez que vos Renseignements personnels soient traités conformément aux présentes ainsi qu'à l'avis complémentaire, le cas échéant.

1. À propos de nous

Voici nos informations d'identification :

CENTRE MÉDICAL QUORUM
RC1 - 800 boulevard Maisonneuve Est
Montréal, Québec, H2L 4L8, Canada

Vous pouvez communiquer avec notre responsable de la protection des renseignements personnels pour toute question ou commentaire concernant la Politique, la manière dont nous traitons les Renseignements personnels, ou encore pour exercer vos droits concernant vos Renseignements personnels.

La personne nommée responsable de la protection des renseignements personnels au sein de la Société est la gestionnaire de la Clinique Quorum, Marie-Eve Gosselin.

Vous pouvez joindre notre responsable de la protection des renseignements personnels de deux (2) façons :

a) par courriel à l'adresse courriel suivante : gestion@cliniquequorum.com ;

b) par la poste à l'adresse mentionnée ci-haut.

La Clinique Quorum est un centre médical se qualifiant de groupe de médecine de famille (« **GMF** »). Nous offrons à nos patients une expérience de soins en santé efficace, novatrice et de qualité dans un environnement humain et accessible. Nous sommes spécialisés notamment dans le domaine de la santé sexuelle ainsi que des infections transmissibles sexuellement et par le sang

Plusieurs professionnels de la santé, y incluant des médecins, des infirmiers auxiliaires, des sexologues et des travailleurs sociaux, collaborent au sein de la Clinique Quorum afin d'évaluer, guider et traiter les patients. Ces intervenants effectuent des suivis médicaux afin d'assurer des services continus aux patients.

2. **Définitions**

Pour les fins de la Politique et de tout autre document en découlant ou s'y rattachant, les mots et expressions qui suivent ont le sens qui leur est donné ci-après, à moins d'indication contraire :

2.1. « **Incident de confidentialité** » signifie (i) l'accès non autorisé par la loi à un renseignement personnel; (ii) l'utilisation non autorisée par la loi d'un renseignement personnel; (iii) la communication non autorisée par la loi d'un renseignement personnel; ou (iv) la perte d'un renseignement personnel ou toute autre atteinte à la protection d'un tel renseignement;

2.2. « **Renseignement(s) personnel(s)** » signifie les renseignements permettant d'identifier une personne physique tels que son prénom, nom et adresse, ainsi que tout renseignement ou information que peut contenir les serveurs de la Société en raison des fonctionnalités et services offerts par celle-ci.

3. **Traitement et utilisation des Renseignements personnels**

Nous utilisons des Renseignements personnels uniquement aux fins de nos activités, plus précisément :

Dossier médical électronique de la Clinique Quorum (ci-après le « **DMÉ de la Clinique Quorum** ») et Portail Patient¹

Nous utilisons des Renseignements personnels afin de mettre à jour les dossiers médicaux de nos patients et le DMÉ de la Clinique Quorum. Les Renseignements personnels d'un patient sont partagés seulement qu'aux professionnels de la santé et autres intervenants autorisés (travailleurs sociaux, adjointes, coordonnatrice, etc.) qui

¹ Le terme « Portail Patient » désigne le portail patient mis à la disposition de la Clinique Quorum par MEDFAR via le logiciel MYLE (telle que cette expression est définie à la note 2 ci-après).

sont impliqués dans le dossier de ce patient. Cette utilisation et ce partage de Renseignements personnels permettent notamment à la Clinique Quorum d'offrir des

suivis médicaux efficaces et facilite le travail interprofessionnel des intervenants impliqués.

De plus, un patient peut accéder à certains de ses Renseignements personnels via le Portail Patient, ledit portail étant accessible via notre site web. Ce portail est offert grâce à l'implication conjointe de *MEDFAR International inc.* (ci-après « **MEDFAR** »), le logiciel MYLE² et le DMÉ de la Clinique Quorum. Nous vous référons à l'article 4 des présentes afin d'en savoir davantage concernant l'utilisation de Renseignements personnels via DMÉ et le Portail Patient.

Système de notification par courriel et texto

Par le biais du logiciel MYLE, nous utilisons les Renseignements personnels requis afin d'offrir aux patients intéressés des confirmations de rendez-vous avec les professionnels de la santé de leur choix.

Assurer l'identification d'un patient

Nous utilisons également les Renseignements personnels requis pour identifier un utilisateur et pour assurer l'authenticité de cette identification.

Assurer la qualité de nos services

Également, nous nous réservons le droit d'utiliser les Renseignements personnels requis aux fins contrôler la qualité de nos services et d'améliorer votre expérience.

Inscription au Portail Patient

Nous collectons des Renseignements personnels lorsque vous vous inscrivez à même le Portail Patient et que vous y inscrivez des renseignements, notamment votre courriel, votre nom et prénom, votre date de naissance, votre numéro d'assurance-maladie du Québec, votre sexe à la naissance et votre numéro de téléphone.

Il est à noter que nous collectons vos Renseignements personnels qu'aux fins de nos activités ci-avant décrites. Nous vous référons aux informations ci-haut concernant l'utilité de collecter vos Renseignements personnels.

Durée de conservation de Renseignements personnels

Nous détruirons vos Renseignements personnels lorsque les fins pour lesquelles nous les avons recueillis ou utilisés ont été accomplies, sous réserves des délais de conservation prévues par une loi. À cet effet, nous conservons les Renseignements personnels requis

² Le terme « logiciel MYLE » désigne l'ensemble des programmes créés et développés par MEDFAR qui sont commercialisés sous la marque de commerce « MYLE ».

afin de se conformer aux lois applicables concernant la tenue de dossiers médicaux, dont notamment le *Règlement sur les dossiers, les lieux d'exercice et la cessation d'exercice d'un médecin* et le *Règlement sur les effets, les cabinets de consultation et autres bureaux des membres de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec*.

Liste de Renseignements personnels pouvant être collectés par la Clinique Quorum

- Votre nom et prénom
- Votre adresse courriel
- Votre numéro de téléphone
- Votre adresse résidentielle
- Votre numéro d'assurance maladie (RAMQ)
- Vos informations bancaires
- Renseignements médicaux nécessaires à la prestation des services offerts par la Clinique Quorum

Accès aux Renseignements personnels et partage desdits renseignements avec des tiers

- Professionnels de la santé impliqués
- Employés de la Société, dans la mesure où ils ont besoin de connaître ces renseignements pour exercer leurs fonctions ou leurs tâches
- Nos fournisseurs et nos sous-traitants de la façon décrite à l'article 4 de la Politique
- Employés de centres intégrés de santé et de services sociaux (CISSS) et de centres intégrés universitaires de santé et de services sociaux (CIUSSS) qui ont accès au DMÉ de la Clinique Quorum

Conservation et stockage de Renseignements personnels

Certains Renseignements personnels sont également conservés sur les serveurs locaux de la Société qui sont situés au siège de cette dernière, dont notamment des listes de patients. Toutefois, la majorité des Renseignements personnels requis pour la prestation de nos services sont hébergés sur les serveurs de MEDFAR qui sont situés au Canada. Les serveurs de MEDFAR sont sécurisés selon les normes reconnues de l'industrie concernant l'hébergement de données du domaine de la santé au Québec, dont notamment les normes des Services de santé et services sociaux du Québec et les critères du Réseau de télécommunication socio-sanitaire du Québec.

4. Fournisseurs et produits technologiques utilisés

Aux termes de ses activités, la Clinique Quorum retient les services informatiques de MEDFAR notamment afin de mettre en place et de tenir à jour le DMÉ de la Clinique Quorum³. De ce fait, la Société transfère des Renseignements personnels sur le DMÉ et partage ainsi lesdits renseignements à MEDFAR, le tout conformément à la Politique.

De plus, la Société retient les services de différents autres sous-traitants (collectivement les « **Sous-traitants de la Société** »).

Sous-traitants de la Société

4.1. **MEDFAR International inc.** - services offrant l'implantation du DMÉ de la Clinique Quorum

Comme mentionné ci-avant, les services de MEDFAR sont retenus par la Société afin d'accéder au DMÉ de la Clinique Quorum et d'utiliser diverses fonctionnalités et outils en ligne. MEDFAR fournit notamment à la Société une licence pour le logiciel MYLE. Cette licence permet à la Société d'améliorer la gestion administrative et médicale de sa clinique. D'ailleurs, ce logiciel a obtenu la certification de Trousse globale de vérification (certification TGV) par le ministère de la Santé et des Services Sociaux. Ce sous-traitant de la Société respecte donc les exigences du secteur sociosanitaire du Québec en matière de sécurité et de protection des renseignements personnels.

Plus précisément, voici une liste non exhaustive des outils, fonctions et services offerts par MEDFAR à la Clinique Quorum :

- Accès et partage du DMÉ de la Clinique Quorum
- Accès à des formulaires, gabarits et questionnaires
- Connexion aux logiciels de facturation provinciaux
- Prise de rendez-vous en ligne
- Confirmation de rendez-vous par courriel et par texto
- Envoi de communications sécurisés aux patients
- Envoi de documents par *fax web*
- Enregistrement des patients
- Téléconsultation intégrée

³ Un DMÉ est un dossier médical électronique regroupant des applications informatisées et fournissant un ensemble de données et d'informations sur les patients d'une clinique ou de tout autre établissement de santé.

- Gestion de documents entrants

La Société partage donc à MEDFAR les Renseignements personnels requis afin que celle-ci soit en mesure d'offrir à la Société les outils, fonctions et services ci-avant décrits.

4.1.1. Hébergement de données

Les Renseignements personnels requis pour offrir nos services liés au DMÉ de la Clinique Quorum sont hébergés sur les serveurs de MEDFAR, lesquels sont situés au Canada. À cet effet, MEDFAR retient notamment les services de *Microsoft Canada inc.* aux fins de l'hébergement de données.

4.2. ***Solutions Petal inc.*** – plateforme de prise de rendez-vous pour les médecins

La Clinique Quorum retient les services de cette société notamment afin d'aider les médecins impliqués dans la Société à planifier leur horaire respectif et à communiquer entre eux de façon sécurisée. Les Renseignements personnels requis sont ainsi échangés avec cette entreprise dans le but d'améliorer l'organisation de soins de santé au sein de la Clinique Quorum ainsi que, par le fait même, l'expérience de nos patients.

4.3. ***Le Groupe Croo inc. (« Foneco »)*** - services téléphoniques infonuagiques

Les seules données partagées avec Foneco sont des Renseignements personnels échangés lors d'appels (vocaux ou visioconférence) effectués en ligne via le logiciel MYLE. En raison de ce service, il est possible que votre numéro de téléphone soit conservée dans certains de nos fichiers.

4.4. ***Les Services Informatiques FMP inc. (« FMP ») et Facturation.net inc.*** - facturation médicale

Via le DMÉ de la Clinique Quorum, nous retenons les services de FMP et de *Facturation.net inc.* aux fins de la facturation médicale, notamment avec la Régie d'assurance-maladie du Québec (RAMQ). Les Renseignements personnels recueillis sont généralement le nom, le prénom, le numéro d'assurance-maladie ainsi que le nom et prénom du médecin traitant.

4.5. ***3772853 Canada inc. (« Digital Domain »)***

La Société retient les services informatiques de Digital Domain. Cette entreprise agit à titre de support informatique de la Clinique Quorum et a donc accès à tous les Renseignements personnels hébergés sur nos serveurs locaux.

4.6. ***Microsoft Canada inc. (« Microsoft 365 »)***

La Société et les intervenants impliqués utilisent Microsoft 365, dont les applications *TEAMS* et *Outlook*, afin d'échanger de l'information concernant le dossier des patients. Les Renseignements personnels requis sont alors partagés sur ces outils technologiques lors de certains échanges internes.

4.7. ***Agendrix inc.*** - logiciel de gestion d'horaires et de ressources humaines

La Société retient les services de cette société aux seules fins de ressources humaines. Ainsi, les seuls Renseignements personnels y étant partagés sont des données requises par notre équipe de ressources humaines ainsi que pour valider la présence au travail de notre personnel.

4.8. **Meta Platforms, inc. (« Meta »)**

La Clinique Quorum possède une page *Facebook* nommée « Clinique Médicale Quorum » qui est d'ailleurs accessible via notre site web. Via cette page *Facebook*, aucune communication directe avec notre personnel n'est possible. Cependant, dans le cas où, par exemple, un patient commente une publication publiée par la Clinique Quorum, il est possible que certains de vos Renseignements personnels y apparaissent et donc soient partagés avec Meta.

4.9. **Portail du Dossier santé Québec (« DSQ »)**⁴

Conformément aux lois applicables et via le portail du DSQ, la Clinique Quorum partage aux intervenants ayant accès au DSQ les Renseignements personnels requis concernant un patient.

Vous pouvez en savoir davantage sur le DSQ en consultant le lien interactif suivant : [DSQ – Gouvernement du Québec](#)

4.10. **OPTILAB et le Système d'information des laboratoires (« SIL »)**⁵

Le projet OPTILAB regroupe divers laboratoires, dont certains collaborent de pair avec la Clinique Quorum. L'objectif du projet OPTILAB est d'offrir l'accès à des résultats d'analyse rapide grâce à l'utilisation du SIL. Via le DMÉ de la Clinique Quorum, les intervenants autorisés peuvent recevoir et partager les Renseignements personnels requis tels que le nom et prénom d'un patient, leur date de naissance et leur numéro d'assurance-maladie du Québec. Ce partage de renseignements permet notamment aux médecins d'accéder rapidement aux résultats d'analyse et ainsi d'améliorer la qualité des services offerts à nos patients.

Autres services utilisés par la Société

4.11. **Transport des échantillons entre la Société et les laboratoires**

Plusieurs transports d'échantillons sont effectués entre la Clinique Quorum et divers laboratoires provinciaux. Les informations utilisées pour identifier les échantillons sont le nom, le prénom, la date de naissance, le numéro d'assurance-maladie du Québec, le sexe et la liste de test effectué par un patient.

⁴ Le DSQ est une plateforme technologique retenue par le gouvernement provincial qui facilite le partage sécuritaire de renseignements de santé entre les organismes publics, les professionnels de santé ainsi que tout autre intervenant autorisé.

⁵ Le SIL est un système retenu par le gouvernement provincial qui permet le transfert électronique d'informations notamment concernant des résultats d'analyse de laboratoires.

4.12. Télécopieur

La Société peut transmettre et recevoir des *fax* notamment afin de transmettre des prescriptions aux pharmaciens choisis par les patients. Les employés de la Société peuvent recevoir les informations transférées par télécopieur, soit le nom, le prénom et le numéro d'assurance-maladie du Québec d'un patient. Les *fax* reçus par la Clinique Quorum sont numérisés, mis au dossier du patient concerné et détruits par la suite.

5. **Gouvernance, mesures de sécurité et risques inhérents**

Nous avons mis en place différentes mesures compte tenu de la sensibilité des Renseignements personnels et de leur utilisation. Nous suivons les standards de sécurité dans notre secteur d'activités pour protéger les Renseignements personnels que nous recueillons et que nous recevons.

Plus particulièrement, nous avons en place des mesures de protection physiques, techniques, informatiques et administratives appropriées afin de protéger vos renseignements personnels contre un Incident de confidentialité.

5.1. **Politiques et bonnes pratiques**

Nous adoptons plusieurs pratiques ayant comme but de protéger le partage de vos Renseignements personnels.

Nous formons et sensibilisons les membres de notre personnel ainsi que les professionnels de la santé impliqués notamment en offrant des activités et formations ponctuelles ainsi qu'en appliquant des pratiques à cet égard. Nous nous assurons que ledit personnel ainsi que lesdits intervenants prennent connaissance de l'ensemble des pratiques à ce sujet. Nous nous assurons également qu'ils les appliquent rigoureusement à leurs tâches et fonctions respectives.

Tous nos employés qui utilisent des Renseignements personnels sont liés par des obligations de confidentialité à cet égard. De plus, ils ne peuvent avoir accès qu'aux Renseignements personnels nécessaires à l'exercice de leurs fonctions respectives. En cas de contravention en matière de gouvernance par notre personnel, nous appliquons des sanctions.

De plus, lorsque nous communiquons avec vous par courriel, nous adoptons des mesures afin de s'assurer que le courriel qui est transmis est adressé au bon destinataire. À cet effet, nos courriels contiennent un avis demandant à tout destinataire erroné de nous aviser de la situation et d'effacer ledit courriel sans délai.

5.2. **Mesures techniques et organisationnelles mises en place par le fournisseur de la Plateforme**

La Société utilise divers outils et elle met en place diverses mesures afin de protéger tout Renseignement personnel, dont notamment :

- Authentification à deux facteurs
- Routeur et pare-feu de qualité professionnelle
- Réseau privé virtuel (VPN) crypté pour l'accès à distance
- Sauvegardes (*onsite* et *offsite*) avec une sécurité assurée sur l'ensemble des points de terminaison de communication (*end-points*)
- Solutions contre les virus et contre les logiciels malveillants gérées de manière centralisée

5.3. Sécurité lors de la transmission des données échangées entre les différents intervenants et fournisseurs

Malgré les mesures mentionnées ci-avant, compte tenu des risques inhérents à l'utilisation de systèmes informatiques, nous ne pouvons toutefois pas assurer ou garantir la sécurité et la confidentialité des Renseignements personnels que vous nous transmettez ou fournissez. Vous le faites à vos propres risques. Si vous avez des raisons de croire que des Renseignements personnels ont été compromis, veuillez communiquer avec nous aux coordonnées indiquées à l'article 1 de la Politique.

6. Votre consentement

Votre consentement à la collecte, à l'utilisation ou à la communication de vos Renseignements personnels doit être manifeste, libre et éclairé. Il doit être donné aux fins et objectifs spécifiques identifiés dans la présente Politique.

En utilisant le site web de la Clinique Quorum et le DMÉ de celle-ci, vous consentez à ce que vos Renseignements personnels soient collectés, utilisés, communiqués et conservés conformément à la présente politique.

Si vous n'y consentez pas, veuillez cesser d'utiliser le site web et d'accéder à nos services. Sauf lorsque la loi prévoit autrement, vous pouvez retirer votre consentement en tout temps sur transmission d'un préavis raisonnable.

Veuillez noter que si vous choisissez de retirer votre consentement à la collecte, à l'utilisation ou à la communication de vos Renseignements personnels, certaines fonctionnalités du site web ou certains de services offerts par la Clinique Quorum pourraient ne plus vous être accessibles.

7. Communication de Renseignements personnels à des fins de sécurité publique ou de poursuite des infractions

7.1. En cas de risque sérieux de mort ou de blessures graves

Nous pourrions communiquer un Renseignement personnel que nous détenons en vue de protéger une personne ou un groupe de personnes lorsqu'il existe un motif raisonnable de croire qu'un risque sérieux de mort ou de blessures graves, lié notamment à une disparition ou à un acte de violence, dont une tentative de

suicide, menace cette personne ou ce groupe et que la nature de la menace inspire un sentiment d'urgence.

Les renseignements peuvent alors être communiqués à la ou aux personnes exposées à ce risque, à leur représentant ou à toute personne susceptible de leur porter secours. Seuls les renseignements nécessaires aux fins poursuivies par la communication seront communiqués.

7.2. Forces de l'ordre

Nous pourrions également communiquer un renseignement au Directeur des poursuites criminelles et pénales ou à une personne ou à un groupement chargé de prévenir, de détecter ou de réprimer le crime ou les infractions aux lois lorsque le renseignement est nécessaire aux fins d'une poursuite pour une infraction à une loi applicable au Québec.

Finalement, nous pourrions communiquer un renseignement à un corps de police lorsqu'il est nécessaire à la planification ou à l'exécution d'une intervention adaptée aux caractéristiques d'une personne ou de la situation, dans l'un ou l'autre des cas suivants : 1° le corps de police intervient, à notre demande, pour nous apporter de l'aide ou du soutien dans le cadre des services que nous fournissons à une personne; 2° nous agissons en concertation ou en partenariat avec le corps de police dans le cadre de pratiques mixtes d'interventions psychosociales et policières.

8. Transfert de Renseignement personnels à l'extérieur du Québec

Il est possible que vos renseignements personnels soient transférés à l'extérieur du Québec. Nous vous référons plus précisément au sous-paragraphe 4.1.1 de la présente politique.

9. Utilisation de témoins de navigation (aussi appelés cookies)

Les fichiers témoins que nous utilisons incluent les types de fichiers suivants :

- **Témoins essentiels** : Ces fichiers témoins sont nécessaires au fonctionnement et à la navigation sur notre site web. Il n'est pas possible de les désactiver. Ces fichiers témoins peuvent servir à assurer le bon fonctionnement de la navigation sur notre site web, à améliorer la sécurité de ce dernier ou encore à nous conformer à nos obligations légales. *[Ndr : à confirmer]*
- **Témoins de préférence** : Ces fichiers témoins permettent d'améliorer et de personnaliser les fonctionnalités de notre site web et les contenus qui vous sont proposés en fonction de votre navigation ainsi que de vos choix antérieurs. Si vous désactivez ces fichiers témoins, vous pourriez ne pas être en mesure de naviguer sur certaines parties du site web ou ne pas être en mesure de profiter de certaines fonctionnalités offertes. De plus, notre site web ne pourra pas déterminer d'une séance à l'autre vos préférences, telle votre choix de langue. *[Ndr : à confirmer]*

- **Témoins analytiques** : Ces fichiers témoins nous permettent d'observer la façon dont vous consultez notre site web. Les informations recueillies par l'intermédiaire de ces fichiers témoins peuvent comprendre notamment les pages que vous consultez, celles que vous ouvrez et quittez, la date, l'heure, le nombre de clics effectués, le défilement des pages et le type de système informatique que vous utilisez. Les termes de recherches que vous employez ou encore l'adresse IP de votre appareil peuvent également être recueillis. Si vous désactivez ces fichiers témoins, vous pourriez ne pas être en mesure de naviguer sur certaines parties de notre site web ou de profiter de certaines fonctionnalités. *[Ndr : à confirmer]*
- **Témoins publicitaires** : Ces fichiers témoins peuvent être utilisés par des partenaires publicitaires et nous pour établir un profil de vos intérêts. Ces fichiers témoins recueillent des informations concernant vos habitudes de navigation et vos centres d'intérêt. Ils peuvent servir à limiter le nombre de fois que vous voyez une publicité, nous aider à évaluer l'efficacité de nos campagnes publicitaires, effectuer des études de marché et vous montrez des publicités liées à vos intérêts. *[Ndr : à confirmer]*

Lorsque vous accédez à notre site web, un bandeau apparaît afin de vous informer de notre utilisation des fichiers témoins. Vous pourrez à ce moment désactiver certains types de témoins, mais vous ne pourrez pas désactiver les témoins essentiels. Vous pouvez modifier vos choix en matière de fichiers témoins à tout moment en configurant les préférences de votre appareil ou en réaffichant la bannière de consentement « Paramètres des témoins ».

10. Vos droits à l'égard de vos Renseignements personnels

La loi vous confère différents droits à l'égard de vos Renseignements personnels. Vous disposez notamment des droits suivants :

- **Accès** : droit de demander si nous détenons des Renseignements personnels sur vous et, le cas échéant, de demander d'avoir accès à ces renseignements personnels.
- **Portabilité** : droit de demander d'accéder aux Renseignements personnels vous concernant dans un format technologique structuré et d'en exiger la communication à un tiers, sauf exception.
- **Rectification** : droit de demander de faire rectifier tout Renseignement personnel incomplet ou inexact que nous détenons.
- **Retrait du consentement** : droit de retirer votre consentement à la communication ou à l'utilisation des Renseignements personnels détenus.
- **Restriction ou refus d'accès** : droit de demander qu'un intervenant particulier ou qui appartient à une catégorie d'intervenants indiquée ne puisse avoir accès à un ou à plusieurs renseignements que vous aurez identifiés.
- **Plainte** : droit de formuler une plainte adressée à notre responsable de la protection des renseignements personnels tel qu'identifié à l'article 1 de la Politique en lien avec cette Politique, ou encore de déposer une plainte auprès de la *Commission de l'accès à l'information du Québec* si vous croyez qu'une

infraction aux lois sur la protection des renseignements personnels a été commise. Pour porter plainte auprès de la Commission d'accès à l'information (Québec), veuillez utiliser le formulaire approprié disponible à l'adresse suivante : [Pour les citoyens | Commission d'accès à l'information du Québec \(gouv.qc.ca\)](http://gouv.qc.ca/Commission-d'accès-à-l'information)

- **Portabilité** : droit de demander que vos Renseignements personnels vous soient communiqués, ou encore qu'ils soient transférés à une autre organisation dans un format technologique structuré et couramment utilisé.

Pour exercer l'un ou l'autre de ces droits, veuillez communiquer avec notre responsable de la protection des renseignements personnels la manière indiquée à l'article 1 de la Politique.

11. **Utilisation de témoins de navigation (aussi appelés cookies)**

Via notre site web, nous n'utilisons aucune des informations données par votre serveur et nous n'en collections pas non plus.

12. **Sites de tiers (sites externes)**

Cette Politique ne s'applique pas aux sites web, aux pages ou aux applications de tiers auxquels il est possible d'accéder via nos services. Ainsi, nous ne sommes aucunement responsables à l'égard de tels services de tels tiers.

Si vous suivez de tels liens, ces sites tiers ou services tiers auront probablement leurs propres politiques sur la protection des renseignements personnels que vous devrez examiner avant de soumettre vos Renseignements personnels.

13. **Mise à jour de la Politique**

Nous pourrions, de temps à autre, modifier la Politique afin de refléter les changements dans nos processus d'affaires ou dans la loi.